



# MESSAGE

Bulletin de l'Association des  
Déportés et Familles de Disparus  
du Camp de Concentration de  
**FLOSSENBÜRG** et  
**KOMMANDOS**



## MESSAGE N° 72 - Septembre 2012

Le mot du Président.....	1	Ravivage de la Flamme à l'Arc de Triomphe.....	6
Cérémonie au monument du Père Lachaise.....	2	Visite de l'Historial Charles de Gaulle.....	6
Assemblée Générale du 24 mars 2012.....	2	Renouvellement du Bureau de l'Association.....	7
Compte rendu de l'Assemblée Générale.....	3	Conseil d'administration.....	7
Rapport d'activité.....	4	Pèlerinage 2012.....	7
Rapport moral.....	4	Discours Dr. Hans-Martin Weiss.....	10
Site Internet de Flossenbürg.....	4	Discours de Jack Terry.....	10
Les chantiers à Flossenbürg.....	5	Extrait du discours du Président Bavarois Hort Seehofer.....	11
Le projet partagé avec l'Université de Dresde.....	5	Carnet.....	12
Rapport financier.....	5	Ouvrages disponibles à l'Association.....	12

### Mot du Président

En cette fin d'été, je suis heureux de pouvoir reprendre contact avec vous à travers ce nouveau « Message ». Au fil des ans, les occasions de rencontres se sont diluées dans le temps. Et pourtant, que de souvenirs chaleureux demeurent dans nos mémoires autour de ces Assemblées Générales, tenues aux quatre coins de France et qui réunissaient avec bonheur une part notable de notre grande famille de la Déportation. Même si ce passé laisse quelques nostalgies, il concède à notre bulletin, ce rôle essentiel de maintenir entre nous un lien de proximité, mais aussi de vous apporter l'information sur tout ce qui peut concerner la vie de notre Association et du Camp de Flossenbürg.

C'est dans cet esprit que je m'acquiesce de la mission qui m'a été confiée par mes prédécesseurs, sans jamais perdre de vue les valeurs qui furent leurs références.

C'est avec un mandat précis de leur part que je poursuis depuis plus de 10 ans, dans le cadre de la réhabilitation de Flossenbürg, une démarche exigeante pour que la mémoire des Français, morts ou survivants de ce sinistre camp, trouve sa juste place dans la présentation historique de cette terrible histoire.

C'est aussi, avec ce même souci, que j'ai imaginé en 2006 l'intérêt que pourrait avoir dans le temps un Mémorial sur Internet qui donnerait au visiteur l'accès à la fiche individuelle et circonstanciée de chacun des 6000 déportés (ées) Français qui sont passés par Flossenbürg et ses Kommandos. La seule chose que je n'ai pas véritablement évaluée à l'époque, et que j'évoquais déjà en début d'année, est le volume de travail que cela pouvait représenter. Peut-être est-ce notre chance, car en toute connaissance de cause, aurions-nous eu le courage de nous engager dans un tel chantier ? Heureusement, au point où nous en sommes, nous entrevoyons le bout du tunnel. J'espérais que le site pourrait être ouvert en milieu d'année sans pour autant être terminé. La découverte au cours de ces derniers mois d'une longue liste de noms échappant au mémorial de la FMD comme à

celui de Robert Deneri, nous a obligés à reprendre une nouvelle série de recherches, provoquant ce retard.

Pour ce qui concerne Flossenbürg, les chantiers programmés depuis plus de deux ans viennent de reprendre, l'administration ayant libéré les crédits bloqués depuis le début de la crise. Je rappelle que ceci concerne la réhabilitation du bâtiment dit « casino », avec l'aménagement en sous-sol de deux importantes salles de « médiation » essentiellement destinées à l'accueil des groupes de jeunes scolaires. Ces salles sont réclamées de vieille date par les professeurs accompagnants, afin d'être en mesure de prolonger la visite du camp par des échanges indispensables avec leurs élèves. Une prochaine réunion de la « commission scientifique » aura lieu fin Octobre. Il est bien dans mes intentions d'y participer. Devraient être validés, à cette occasion, les derniers dossiers de travaux concernant l'aménagement de l'entrée du camp, avec le retour à leur place d'origine, des anciennes colonnes de granit conservées près du crématoire, la destruction de la route bitumée desservant le lotissement, l'aménagement de l'espace entre la Kommandantur et l'entrée du camp en quadrilatères répondant à une symétrie de nature à définir des allées de circulation mixtes auto piétonnes, mais à très basse vitesse imposée par des virages à angle droit sur de très courtes distances. Ce sujet a déjà été évoqué, dans le passé. Cependant je ne manquerai pas de vous apporter un complément d'informations après la réunion d'Octobre. Ce sera dans le « Message de Janvier ».

Voilà donc ce que je suis heureux de pouvoir vous dire aujourd'hui.

Malgré les très graves difficultés que rencontre notre pays et les perspectives douloureuses qui nous sont annoncées, il me reste à vous souhaiter la meilleure fin d'année possible.

Le 5 Septembre 2012

Michel Clisson



## Cérémonie au monument de Flossenbürg au Père Lachaise le 24 mars 2012.

C'est un petit groupe d'une trentaine de participants qui s'est retrouvé à 10 heures, ce samedi, pour un dépôt de gerbe au pied du monument de Flossenbürg. Ce moment de recueillement marquait l'ouverture de cette journée particulière consacrée à notre Assemblée Générale.



Monument fleuri.



G. de la Cochetière



dépôt de gerbe M.Clisson H.d'Hérouville



Vue partielle de l'assemblée

## Assemblée Générale du 24 mars 2012.



Avant le déjeuner



Apéritif Ecole militaire



Déjeuner



Déjeuner

### Messe du Souvenir :

Dans le programme de cette journée, nous avons prévu une « messe du souvenir » à la mémoire de tous les déportés français de Flossenbürg décédés au camp ou depuis leur libération. Elle fut célébrée à 11 h 30, à la chapelle de l'Ecole Militaire, par l'aumônier militaire, en présence de la majorité des membres présents pour notre assemblée générale.

Après un moment de partage, pour l'apéritif, à l'extérieur sous un ciel bien agréable, un excellent déjeuner nous a été servi dans l'un des salons du Cercle militaire, dans une ambiance conviviale.



Odile notre sympathique secrétaire



Renée Meis et ses fils



## Compte rendu de l'Assemblée Générale



### Les intervenants

Adhérents : 232

Pouvoirs : 66 - Présents : 25

#### 1 - Le Président ouvre la séance à 14h45.

24 personnes sont présentes et 66 sont représentées. Denis MEIS accepte d'être secrétaire de séance.

#### 2 - Hommage aux disparus de l'année :

Michel Clisson rend hommage à ceux qui nous ont quittés durant la dernière année et demande une minute de silence à leur mémoire. Il donne également des nouvelles des membres de l'association confrontés à la maladie et leur adresse, de la part de tous, les vœux très sincères de rétablissement.

#### 3 - Rapport d'activité et rapport moral pour 2011 :

Michel Clisson présente le rapport d'activité de l'année (voir à la suite). François Perrot présente le rapport moral (voir à la suite)

#### 4 - Présentation des comptes :

En l'absence de Maurice Chaumel, la présentation des comptes est effectuée par Henry d'Hérouville. (voir présentation des comptes à la suite). Le déficit s'explique, principalement, par l'investissement important réalisé pour la création du site Internet et la base de données.

Par rapport à l'exercice précédent, il faut noter, également, une diminution très sensible des dons, mais aussi du nombre des cotisants (soit 35 pour 2011).

#### 5 - Rapport du contrôleur aux comptes Gérard de la Cochetière

Les comptes ne font l'objet d'aucune observation. La baisse inéluctable des cotisants se vérifie d'une année à l'autre. Les réserves absorbent sans difficulté le déficit constaté et permettent de se projeter sur l'exercice 2012 avec sérénité, en menant à terme l'effort fait pour le site Internet et la base de données.

Michel Clisson propose l'ouverture d'une souscription spéciale pour permettre de couvrir les frais de création du site Internet, afin de préserver nos réserves financières. Un échange s'engage sur le sujet, faisant apparaître des divergences de vue. Certains considèrent que l'investissement a déjà été effectué et que les réserves peuvent largement couvrir les besoins d'un futur immédiat en face d'un avenir qui leur semble incertain. D'autres sont plus favorables à cette proposition afin de conserver des réserves pour assurer la pérennité de l'Association. La proposition ayant été soumise au vote : sur 25 présents, 20 voix sont favorables au projet et 5 voix contre.

Cette opération ne pourra être proposée aux membres de l'Association qu'après l'ouverture du site.



Assistance à L'AG



#### 6 - Approbation du rapport d'activité et quitus au trésorier

L'assemblée donne quitus à l'unanimité au trésorier pour les comptes 2011 et approuve le rapport d'activité 2011 et le rapport moral.

#### 7 - Renouvellement du tiers sortant au conseil :

La liste des administrateurs sortants est la suivante : Paul BESCHET, Bernard MIANNAY, Marie-Hélène CATHERINET, Hervé BOMMELAER. Une nouvelle candidature est mentionnée en la personne de Denis MEIS. A l'exception d'Hervé Bommelaer, absent, l'ensemble des membres renouvellent leur candidature. Denis MEIS, Paul BESCHET, Bernard MIANNAY, Marie-Hélène CATHERINET, Hervé BOMMELAER sont élus ou réélus à l'unanimité.

#### 8 - Présentation du site Internet (voir compte rendu à la suite)

#### 9 - « MESSAGE » : Observations éventuelles et suggestions :

Aucune observation n'est présentée.

Fabrice Lenoir propose de prendre en charge l'impression et l'envoi du bulletin. Remerciement lui en est fait. Cette proposition sera examinée par le conseil d'administration.

En conclusion, des remerciements chaleureux sont adressés à Michel et Chantal Clisson pour la préparation et la rédaction de « MESSAGE » avec des articles toujours d'un grand intérêt.

#### 10 - Reprise des travaux d'aménagement de Flossenbürg

#### 11 - Relations avec l'Université de Dresde (voir compte rendu par ailleurs)

#### 12 - FMD et AFMD (voir chapitre 3 par François Perrot)

#### 13 - Questions diverses :

Une lettre du 27 décembre 2011 a été adressée au Comité de la Flamme. Elle faisait valoir le peu de place que tient désormais l'Association de Flossenbürg dans la cérémonie annuelle du ravivage de la Flamme à laquelle elle participe. Ce courrier est resté sans réponse à ce jour.

Clôture des travaux à 17 h 30



## Rapport d'activités

Il y a, en premier, l'état d'avancement de notre principal dossier en cours qui concerne l'installation du site Internet. Les choses progressent, mais j'y reviendrai d'une manière plus détaillée, comme annoncé dans l'ordre du jour de cette Assemblée.

Je rappelle ma rencontre du 17 Janvier 2011 avec M. Gérard HAUSER ancien Président de la société Nexans à qui nous devons l'arrêt des productions industrielles dans les anciens bâtiments du camp et leur donation à l'Etat de Bavière. Je tiens à ce que l'histoire de cette décision puisse figurer en bonne place sur le « mur d'images de l'après 45 » à Flossenbürg. Ce n'est pas acquis d'avance, mais c'est l'un des points que je m'emploierai à faire valoir à la prochaine réunion du comité scientifique.

Nous avons obtenu le déplacement du « bas-relief », faisant mémoire du Kommando de Zwickau, transféré de l'intérieur des installations industrielles de « Tower-automotive » vers l'extérieur de l'usine. Nous avons demandé en fin d'année dernière à la ville de Zwickau de nous procurer une photo de la nouvelle implantation et n'avons rien reçu à ce jour.

Au titre des événements mémoriels de l'année dernière, il faut retenir :

- Notre passage au Mont Valérien le 28 Mars 2011, sous la direction de Mme de Beaufort, visite qui a fortement intéressé le petit groupe des participants.
- Notre pèlerinage à Flossenbürg de Juillet 2011 qui, malgré une trop faible participation, nous a permis de représenter l'Association Française aux journées internationales et de nous recueillir à Hersbruck et Happurg.

Espérons que nous pourrions rassembler cette année un nombre d'inscriptions permettant de réaliser entièrement le programme proposé pour Juillet prochain. A ce sujet, je voudrais féliciter François Perrot et son équipe de l'UNADIF-FNDIR, pour l'initiative qu'ils viennent de prendre en proposant à leurs adhérents, de visiter chaque année un camp de déportation mais aussi et surtout que ce soit Flossenbürg le premier camp concerné par cette démarche. J'ai donc donné toutes les informations nécessaires pour que notre programme et les conditions de ce voyage puissent figurer dans le prochain numéro du « Déporté » qui doit paraître au début du mois prochain. J'espère que l'idée sera bien accueillie et qu'elle aura une suite heureuse pour chacune de nos Associations. Merci encore François.

Un dernier mot concernant ce voyage. Je rappelle que pour les ayant-droit concernés par l'un des lieux de déportation que nous visiterons, le remboursement des frais de transport est obtenu sur présentation des pièces justificatives au Secrétariat d'état auprès du Ministre de la Défense et des anciens combattants. Odile Delissnyder est à votre disposition pour vous apporter les informations complémentaires dont vous pourriez avoir besoin à ce sujet.

Je me dois aussi de faire valoir, le « Premier Prix » obtenu par Flossenbürg pour ses deux salles d'expositions dans le cadre d'un concours qui a mis en compétition 140 Musées allemands. Ce résultat a provoqué de très élogieux commentaires dans la presse nationale allemande au bénéfice du camp trop longtemps « oublié ».

Voilà ce que je me devais de rappeler pour 2011 au cours de cette Assemblée Générale

## Rapport moral

Fr. Perrot constate que toutes les Associations sont confrontées à la diminution inexorable des effectifs. Dans ces conditions :

Les pouvoirs publics souhaitent des rapprochements

L'esprit d'indépendance prévaut souvent

Il y a aussi parfois des réticences d'ordre politique

Dans la pratique, nous constatons diverses évolutions :

**Dissolution :** C'est le cas de l'ADIR (Association des déportés et Internés de la résistance) et de l'UNDIVG (Union nationale des déportés, internés et victimes de guerre). Mais, dans ces 2 cas, il y a création d'une nouvelle association par des descendants (cas de l'ADIR) ou des survivants (UNDIVG).

**Modification des statuts et règlements intérieurs :** C'est le cas de la fondation de la France libre qui deviendra une fondation hébergeante. Le CAR (Comité d'action de la résistance) souhaite profiter de cette structure d'accueil. Même exemple avec la CNCVR (Confédération Nationale des Combattants de la Résistance) qui vient de se rapprocher de la Fondation de la Résistance.

Quant à l'UNADIF (Union nationale des associations des déportés, internés et familles de disparus) elle modifie ses statuts, afin de permettre à des descendants d'accéder aux postes de président et de secrétaire général. En ce qui concerne l'association Dora-Ellrich, elle a déjà opté pour un hébergement à la Fondation.

L'UCDI (Union Chrétienne des Déportés et Internés) mène la même réflexion sans véritable perspective.

La FNDIRP (Fédération Nationale des Déportés Internés Résistants et Patriotes) envisage un rapprochement avec l'AFMD (les Amis de la Fondation pour la Mémoire de la Déportation). Cependant, la décision définitive est subordonnée à un vote majoritaire des participants à l'Assemblée Générale de Mai prochain.

Certains font remarquer que 5 fondations, c'est beaucoup !

Cependant, elles coopèrent, notamment, à la réalisation annuelle du dossier pédagogique pour le Concours National sur la Résistance et la Déportation. Toutes manifestent des craintes sur l'avenir de ce concours qui pourrait être pénalisé par un désintérêt de l'Histoire à partir de sa suppression des programmes dans les classes de Terminale S.

Par ailleurs, en ce qui concerne le Mémorial, les recherches se poursuivent à Caen où l'on arrive désormais à 90215 noms de déportés partis de France ou arrêtés en Allemagne.

La FMD, elle aussi, révisé ses statuts pour permettre notamment la création d'un « Conseil représentatif du monde de la déportation » (CRMD) afin d'assurer une meilleure coordination.

D'autre part, dans le dernier numéro de « Mémoire Vivante », une indication malencontreuse a fait état d'une majorité communiste et franc-maçonne dans la déportation de répression. Un rectificatif paraîtra à ce sujet dans la prochaine édition.

En outre, le projet d'une nouvelle présentation du bulletin est reporté. Par contre, la préparation d'un « dictionnaire des déportations » est engagée, ainsi que l'organisation d'un colloque international sur la Déportation.

En ce qui concerne le dictionnaire, c'est à l'initiative d'un groupe d'amicales de camps que cet important chantier a été ouvert. Chemin faisant, il se vérifie que le concours de la FMD devient indispensable, mais cette aide est subordonnée au contrôle final des travaux par un groupe d'historiens. En l'état, cette tutelle ne semble pas convenir aux initiateurs du projet. Cependant il faut espérer que le bon sens prévaudra.

Quant au colloque qui sera international et interdisciplinaire, son thème sera « Témoins et témoignages. Figures et objets du XXème siècle ». Il sera organisé à Paris en Décembre 2012. Il faut ajouter que le nouveau conseil d'administration de l'ONAC a accueilli en son sein un professeur d'histoire, ce qui est d'une grande importance devant l'évolution regrettable des programmes scolaires dans cette matière.

## Site Internet de FLOSSENBÜRG

La page d'accueil est pratiquement terminée. Elle comporte en particulier un « Diaporama » composé d'une vingtaine de vues



en couleurs présentant le camp de Flossenbürg aujourd'hui, à la fois dans une perspective extérieure, mais aussi, dans ses deux salles d'exposition. Ce diaporama s'enclenche de lui-même dès que le visiteur ouvre le site. D'autre part, sont également installés :

- 1) L'historique du camp, texte rédigé par le Dr. Jörg Skriebeleit
- 2) La vidéo, que vous connaissez bien, qui présente le camp de 1938 à 1945
- 3) Le Livre d'or ouvert en 1947
- 4) Le Mémorial : Les fiches individuelles « classées A » devraient pouvoir être mises en place ce mois-ci.

Nous pouvons envisager raisonnablement d'ouvrir le site au public en milieu d'année sous la mention « en cours d'installation »

Sur le sujet, il est utile de rappeler qu'à la suite d'une intervention très circonstanciée auprès de la C.N.I.L. le 10 Novembre 2010, nous avons provoqué la prise d'une délibération n° 2010-460 du 9 Décembre 2010 relative à la réutilisation des données à caractère personnel contenues dans des documents d'archives publiques.

Cette décision, qui nous a été communiquée au début 2011, légalise intégralement notre projet. Elle ouvre aussi ces mêmes possibilités aux Associations qui voudraient s'engager dans des recherches similaires. A ce même chapitre, je voudrais mentionner l'aide qui nous est apportée par La Fondation de la Déportation dans la recherche d'informations individuelles sur les déportés tant en France, dans les archives publiques, qu'en Allemagne dans celles du camp de Flossenbürg. Qu'elle trouve ici la marque de notre vive reconnaissance et nos très sincères remerciements.

## Les chantiers à FLOSSENBÜRG

Je voudrais maintenant vous parler de Flossenbürg et des chantiers déjà prévus en 2009 et dont les financements ont été bloqués du fait de la crise. Il s'agit de la réhabilitation et de la transformation de l'ancien « Casino », avec la création de trois salles de réunions dans ses sous-sols, projet que j'ai déjà évoqué devant vous. Les crédits sont en place et, avec la fin de l'hiver, les travaux commenceront dès le début d'Avril.

J'ai aussi de bonnes nouvelles concernant un projet important pour Hersbruck, (coût 300.000 €) dont je n'aurai pas le descriptif avant la prochaine réunion du Comité Scientifique prévue dans quelques semaines. J'en suis d'autant plus heureux que je me suis battu depuis près de 12 ans, tant auprès du Comité Scientifique que de Munich, pour que l'histoire de ce Kommando, qui a été dans le périmètre de Flossenbürg, le plus dur, le plus sinistre et le plus destructeur en vies humaines, soit pérennisée.

## Le projet partagé avec l'Université de DRESDE

Je tiens aussi à vous apporter une seconde information qui, à mes yeux, ouvre une nouvelle perspective dans le domaine de la Mémoire. L'Université de Dresde vient de se rapprocher de Flossenbürg avec le souhait de pouvoir ouvrir un chantier commun de recherches concernant tous les Kommandos de Saxe et de Bohême. Ceci remet à l'ordre du jour la démarche engagée en Novembre 2004 à mon initiative, et qui avait permis à Jörg Skriebeleit de visiter tous les lieux de mémoire qui concernent Flossenbürg sur ce territoire, mais aussi de connaître le réseau de correspondants que nous avons entretenu depuis des dizaines d'années et qui sont devenus, pour la plupart, des amis de notre Association.

## Rapport financier par Maurice CHAUMEL - présenté par Henry d'HEROUILLE

Le trésorier présente le détail des recettes et dépenses de l'année 2011.

### Recettes :

Cotisations.....	5 680,00
Dons .....	2 125,00
Cessions de livres K7 DVD .....	382,00
Produits financiers .....	985,94
Assemblée Générale.....	1 745,00
Tombola .....	300,00
Pèlerinage 2011 .....	5 400,00
	16 317,94
Solde débiteur.....	9 563,10

**Total :** ..... 25 881,04

### Dépenses :

Loyer .....	1 987,66
Affranchissement.Frais postaux.....	924,19
Assurance .....	128,13
Frais de déplacements .....	4 562,33
Frais de bureau .....	1 568,54
Frais téléphone .....	558,96
Traductions.....	375,00
Message .....	2 926,03
Assemblée Générale.....	1 404,84
Pèlerinage .....	26 510,93
Frais financiers.....	212,25
Fleurs-Gerbes-Frais divers.....	640,80
Frais excep. - Investissements.....	5 538,90

**Total :** ..... 25 881,04

Déficit 2011 : 9 563,10 € dont 5 538,90 € sur investissement INTERNET - Trésorerie au 31 déc. 2011 : 40 165,68 €

L'Association tient à remercier très sincèrement tous les donateurs qui ont largement contribué à nos ressources durant l'année 2011 suivant le détail ci-dessous :

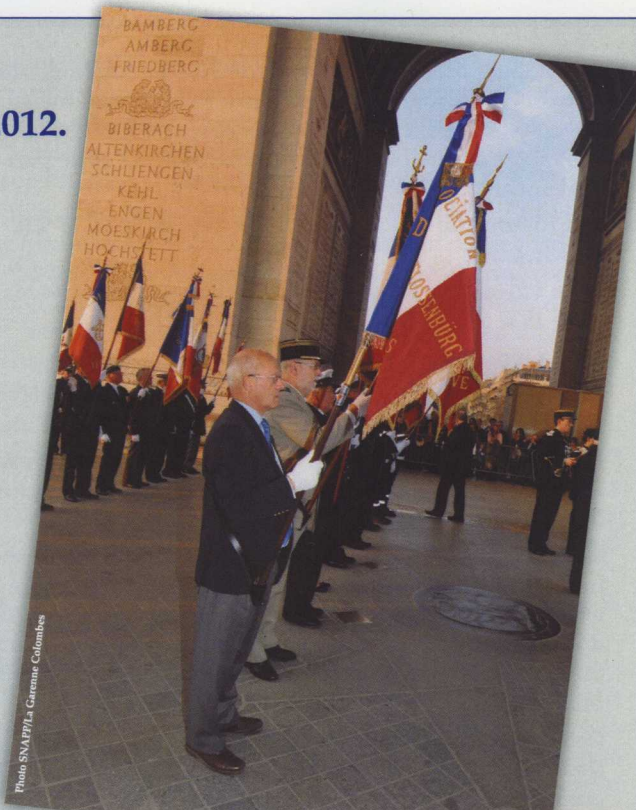
Père Beschet : 150 € - Renée Meis : 125 € - Jean Bascle : 100 € - Robert Moog : 125 € - Thérèse Vincent : 200 €

Le solde, soit 1425 €, est représenté par des dons inférieurs à 100 €.



## RAVIVAGE DE LA FLAMME À L'ARC DE TRIOMPHE LE 24 MARS 2012.

A la fin de notre assemblée générale, les participants se sont retrouvés à l'Arc de Triomphe pour participer au dépôt de gerbe et au ravivage de la Flamme effectués entre autres par François Perrot et Michel Clisson.



## Visite de « l'Historial Charles de Gaulle » aux Invalides le dimanche 25 mars 2012.

En complément du programme de l'assemblée générale, une visite de « l'Historial Charles de Gaulle » installé aux Invalides était proposée le dimanche 25 mars 2012. Cette fresque historique rassemble une très importante docu-

mentation largement commentée par des audio guides individuels. Malheureusement, les dysfonctionnements de l'installation technique ont largement dévalué cette visite.



## RENOUVELLEMENT DU BUREAU DE L'ASSOCIATION.

Lors de la réunion du 23 mai 2012, les membres du bureau présents ou représentés renouvelant leur candidature, l'assemblée les reconduit dans leur fonction à l'unanimité. Prenant en compte la longue maladie qui nous prive de la présence de Maurice CHAUMEL (mais non de sa fonction), le président suggère

que soit nommé un trésorier adjoint, susceptible de pouvoir répondre sur place aux exigences administratives ou bancaires de notre association. A cette fonction, il propose la candidature de Denis MEIS qui l'accepte. Le conseil partage entièrement cette disposition qu'il vote à l'unanimité.

<b>Président</b>	CLISSON Michel	1, rue Jean Moulin	79320 Moncoutant	cm.clisson@wanadoo.fr	05 49 72 62 91 06 07 15 16 27
<b>Vice-Présidents</b>	PERROT François	32, allée des Haras	92420 Vaucresson		01 47 41 39 17
	LENOIR Fabrice	21, avenue de Lanessan	69410 Champagne Mont d'Or	lenoir@lenoirtassocies.com	04 78 47 44 61
<b>Secrétaire général</b>	d'HÉROUVILLE Henry	65, rue Blomet	75015 Paris	henry.dherouville@free.fr	01 43 06 41 99 06 85 20 79 45
<b>Trésorier</b>	CHAUMEL Maurice	15, rue Laboye	33000 Bordeaux	mj.chaumel@wanadoo.fr	05 56 96 74 01
<b>Trésorier adjoint</b>	MEIS Denis	32, rue de l'Armistice	94130 NOGENT / Marne		06 07 88 55 49
<b>Membres</b>	BESCHET Paul	4, chemin de la Chauderaie	69340 Francheville		04 78 34 08 15
	BOMMELAER Hervé	57, bd du Montparnasse	75006 Paris		06 60 44 65 27
	CATHERINET M.Hélène	5, rue de l'Hortie	17670 La Couarde sur Mer	marie-helene-catherinet@wanadoo.fr	06 80 65 57 08
	CHAUMEL Janine	15, rue Laboye	33000 Bordeaux	mj.chaumel@wanadoo.fr	05 56 96 74 01 06 88 49 47 83
	de LA COCHETIÈRE M. Laure	13 bis, rue Raphaël Corby	78220 Viroflay	gmdlacochetiere@yahoo.fr	06 21 02 19 22 01 30 24 82 66
	DELISSNYDER Odile	1, rue Léon Dierx	75015 Paris	delissnydero@yahoo.fr	01 45 33 34 33 06 73 36 05 26
<b>Membres</b>	FAINSTEIN M. Thérèse	257, Grande Rue	76730 Avremesnil		02 35 85 35 22
	GUILLOTEAU Jean-Jacques	34, Grande Rue	17290 Ciré d'Aunis	jeanjacques.guiloteau@orange.fr	05 46 55 35 00
	MALAHÉL Brigitte	11, rue G. Lafenestre	75014 Paris - esc. 11	bmalahel@gmail.com	01 45 42 37 73
	MATHIEU Geneviève	3, avenue de Verdun	94700 Maisons-Alfort		01 42 07 27 45
	MEIS Renée	59, rue A. Pajeaud	92160 Antony		01 42 37 60 38
	MIANNAY Bernard	Amphitrite- 2, av. du Monastère	06000 Nice	miannay.bernard@neuf.fr	04 93 81 13 10 06 78 18 32 31
	NEVEU Bernadette	20, avenue Mozart	75016 Paris		01 42 24 84 10
	PÉQUÉRIAU Jacques	St Méen	22700 St-Quay Perros	jacquespequieriau@wanadoo.fr	02 96 48 55 74
	SAINT ANDRÉ Monique	1, rue de Bourgogne	95570 Bouffémont	mimosa1928@hotmail.fr	01 39 91 26 10 06 07 40 69 05
	TÉVENART Aline	12 bis, r. Général Leclerc	80800 VillersBretonneux	aline.tevenart@orange.fr	03 22 48 49 34 06 08 42 73 21
	VALET Jean	7, avenue des Poilus	06140 Vence		04 93 58 73 98
<b>Vérificateur comptes</b>	de LA COCHETIÈRE Gérard	13 bis, rue Raphaël Corby	78220 Viroflay	gmdlacochetiere@yahoo.fr	01 30 24 82 66

## Pèlerinage à FLOSSENBÜRG – 19 juillet / 23 juillet 2012.

Le programme du pèlerinage, proposé dans Message de Janvier 2012, était identique à celui de l'année précédente et comprenait la visite de Buchenwald et de Flossenbürg avec plusieurs de ses Kommandos. Ce circuit prévoyait un voyage d'une huitaine de jours dans la deuxième quinzaine de Juillet. Par ailleurs, l'UNADIF-FNDIR ayant décidé de faire cette année la promotion de notre pèlerinage, nous espérons bénéficier d'un certain nombre d'inscriptions complémentaires, Mais la démarche n'ayant pas eu le résultat escompté, nous avons dû revenir au même programme que l'an passé, en ne retenant qu'une participation aux « Journées Internationales » à Flossenbürg et la visite du Kommando d'Hersbruck-Happurg. De plus, sur un total de 18 inscriptions, la moitié des participants habitant l'Est de la France est venue nous rejoindre en Allemagne par leurs propres moyens. Quant à nous, comme l'année dernière, nous avons opté pour l'avion de Paris à Nuremberg et la location de deux voitures pour la suite de nos déplacements.

### Jeu 19 Juillet :

Etant arrivé en début d'après-midi à Nuremberg, nous

avons eu la soirée pour visiter « Fascination & Terreur » au Centre de Documentation sur le nazisme.

Pour ceux ou celles qui avaient déjà effectué antérieurement cette visite, une célèbre exposition

temporaire de dessins, créée en France par Linda Ellia, illustrant en surcharge les pages du livre d'Hitler : « Mein Kampf », leur était proposée. Vous en trouverez quelques reproductions dans les pages suivantes.



Des enfants hurlent  
Des femmes pleurent  
Des aînés aux flammes  
Des échos mentaux  
à l'aube de leur vie  
Pour l'homme de Dieu et son  
Marché Lévites



Des familles déchirées  
massacrées par le sacre  
d'un dictateur sans cœur  
sans douleur dans l'honneur  
des alliés de la tatarie  
qui un seul homme met en  
œuvre pour exterminer  
sans trace les différences  
de race, de couleur et jamais  
envoyées, en  
fumées.





Nous avons retrouvé en fin de journée notre fidèle accompagnatrice et amie, Pascale Bourdon qui sera des nôtres jusqu'à notre retour.



Interventions de M.Th. et Jacques



Le groupe d'élèves Hersbruck



Monument d'Hersbruck

### Vendredi 20 Juillet :

Notre journée a débuté par une rencontre avec un groupe d'élèves du lycée technique d'Hersbruck. Nos deux déportés, Marie-Thérèse Fainstein et Jacques Grébol, ont eu à répondre pendant une heure trente à la série de questions pleines d'intérêt de ces jeunes Allemands. Ces derniers et leurs professeurs n'ont pas manqué ensuite de nous accompagner à la cérémonie qui a suivi, autour du dépôt de gerbe effectué au monument en présence des autorités locales et d'un public notable. A 18 heures, nous étions à Flossenbürg pour la cérémonie d'ouverture des Journées Internationales. Nous y avons retrouvé nos amis de l'Est qui n'ont pas manqué de partager avec nous le dîner d'accueil.



Dépôt de gerbe à Hersbruck



Participation locale à la cérémonie



Descente au crématoire de Flossenbürg



Marie-Thérèse et Jacques

### Samedi 21 Juillet :

Au programme de cette journée, essentiellement réservée à la visite du camp, de la carrière et des deux salles de documentation, est venu s'ajouter, suivant les convenances de chacun, un rendez-vous en matinée dans les salles de l'ancien « casino SS », Jörg Skriebeleit y présentant les plans détaillés du chantier qui allait s'ouvrir pour la réhabilitation et la transformation du lieu. Nous nous sommes retrouvés en cours d'après-midi dans la petite salle de projection au rez-de-chaussée du bâtiment de la Kommandantur, où Marie Thérèse Fainstein et Jacques Grébol ont tenu conférence sur leur itinéraire respectif de déportation. L'humour aidant ce fut un grand moment.....



Visite de la carrière





Cérémonie œcuménique



Repas sous le tivoi



Le consul de France à Munich



Cérémonie officielle



Les porteurs de gerbe



Le drapeau de l'Ass. de Flossenbürg



Le consul de France et les participants à la stèle française



Gerbes des différentes délégations



Fin de la cérémonie

### Dimanche 22 Juillet :

La matinée fut réservée, comme chaque année, aux offices religieux. Ce fut d'abord à la Paroisse où la messe dominicale, rehaussée par sa chorale locale et ses instrumentistes, a été pour chacun un moment exceptionnel. Ensuite, nous sommes retrouvés à la chapelle du camp pour un office œcuménique suivi par une assistance nombreuse qui débordait largement sur le parvis. Durant ce moment religieux, un sermon du Pasteur Hans-Martin Weiss a retenu plus particulièrement mon attention. Vous trouverez l'essentiel du texte à la fin de ce compte rendu.

L'après-midi, comme il est de tradition, fut réservé aux cérémonies officielles. Elles étaient présidées cette année par le Ministre Président de Bavière Herr. Horst Seehofer. De ce fait, on a pu observer la présence d'un plus grand nombre de personnalités qu'elles soient politiques ou diplomatiques. Ce fut pour nous l'occasion de rencontrer le Consul de France pour la Bavière que je n'ai pas manqué de remercier pour la superbe gerbe offerte au nom de l'Ambassadeur de France. Vers 5 heures, nous reprenions la route de Nuremberg, faisant une dernière étape à Schups pour fleurir le monument des bûchers.

### Lundi 23 juillet :

Notre avion pour Paris n'étant qu'à 13 heures, Pascale a profité de cette courte matinée pour faire parcourir à notre petit groupe, en toute intimité, un circuit particulier empruntant une succession de magnifiques petites cours fleuries, insérées au cœur de vieux immeubles de la ville historique.

Ce court pèlerinage s'est donc déroulé dans le climat chaleureux que l'on y rencontre depuis tant d'années. Souhaitons de tout cœur qu'un « petit noyau de fidèles » puisse permettre d'en assurer la continuité.

Michel Clisson



Visite de Nuremberg avec Pascale



## Dr. Hans-Martin Weiss (Regionalbischof im Kirchenkreis Regensburg/évêque régional)

Sermon de Flossenbourg du 22 juillet

*Chers frères et chères sœurs réunis dans la foi du Christ*

*Cela n'est pas simple mais je dois le reconnaître : mon père et mon beau-père ont participé au régime nazi.*

*Selon ses propres dires et les avis d'autres personnes, les Jeunesses hitlériennes auraient pu mener mon père à quelque chose s'il n'avait pas été si jeune.*

*Mon beau-père était aspirant-officier à la Wehrmacht. La nouvelle de la capitulation allemande en mai 1945 ne le soulagea nullement, elle l'abattit. Il ne lui apparut que plus tard à combien de peine cette capitulation avait mis fin.*

*Mes pères tout comme mon église ont pris part à ce régime injuste qu'était le national-socialisme ; je peux et je me dois de le dire. De nombreuses familles allemandes connurent des faits similaires. Il me faut aussi parler de la situation délicate de mon église. Elle a beaucoup trop peu résisté au régime de terreur mis en place par les nazis.*

*Mon père, à la fin de sa vie, nous amena ici, à Flossenbourg pour nous montrer les restes du camp de concentration et éveiller en nous la conscience de la culpabilité de notre peuple.*

*Dans les années 80, mon beau-père, qui n'était pas pasteur, put prêcher dans l'église de sa paroisse en souvenir de la fin de la guerre. Il cita alors ces mots tirés du Livre des Lamentations :*

*« Les Bontés du Seigneur ne sont pas épuisées, Ses miséricordes ne sont pas finies. Elles se renouvellent chaque matin, car sa fidélité est inlassable. »*

*De la chaire, il exposa l'immense chance d'un nouveau départ donnée à l'Allemagne en 1945, ainsi que tout ce que les Allemands purent faire depuis pour la paix dans le monde.*

*Cette expérience est liée dans mon esprit à un événement qui devrait pourtant laisser un chrétien protestant indifférent : la dernière élection du pape. Il y a 7 ans, au lendemain de l'élection du Pape Josef Ratzinger, je fus en effet invité à participer à une émission de télévision organisée pour cet événement à Marktl, son lieu de naissance. Journalistes, équipes de télévision et de radio avaient envahi le petit village. Avant même d'arriver sur les lieux, je fus déjà interviewé à plusieurs reprises. Je me*

*souviens encore très précisément de l'interview d'un journaliste italien. Il me demanda quelles étaient mes impressions suite à l'élection d'un Allemand au poste de pape. Ma réponse fut la suivante :*

*« Voyez-vous, nous sommes ici à Marktl. A 10 km de Braunau. Adolf Hitler, certainement le pire homme qui n'ait jamais vécu, est né à Braunau. Il apporta une souffrance infinie à l'Humanité. Son nom est associé aux événements les plus horribles de l'histoire allemande. »*

*Je poursuivis en ces mots : « Josef Ratzinger est né ici, à Marktl. Hier, en devenant pape, il fut élu au poste le plus élevé auquel un Allemand n'ait jamais accédé. Avec toute ma réserve protestante envers cette fonction, elle est gage de paix. »*

*Le journaliste italien me remercia sincèrement pour ces propos. Sept ans après, avec le recul, je partage toujours cet avis. Ce que les hommes de mon pays sont aujourd'hui capables de faire pour la paix me touche et est en accord parfait avec ces mots :*

*« Les Bontés du Seigneur ne sont pas épuisées, Ses miséricordes ne sont pas finies. Elles se renouvellent chaque matin, car sa fidélité est inlassable. »*

*C'est un pasteur de l'ELKB qui œuvra de façon décisive pour que le lieu où nous nous trouvons devienne un lieu de mémoire et de réconciliation. Heinz Werner s'opposa dans les années 60 au président de l'Etat libre de Bavière, qui ne voulait ni conserver ni construire un mémorial en ces lieux mais des courts de tennis. Quel projet déraisonnable et irréfléchi ! Les dirigeants actuels de l'Etat libre de Bavière agissent pour que ce lieu soit et reste un lieu de mémoire, de réconciliation et de paix qui touche et marque les hommes.*

*Pour ce lieu : « Les Bontés du Seigneur ne sont pas épuisées, Ses miséricordes ne sont pas finies. Elles se renouvellent chaque matin, car sa fidélité est inlassable. »*

*Bénie soit la rencontre des anciens prisonniers du camp !*

*Bénie soit la rencontre de la jeunesse !*

*« Les Bontés du Seigneur ne sont pas épuisées, Ses miséricordes ne sont pas finies. Elles se renouvellent chaque matin, car sa fidélité est inlassable. » Amen*

## Discours de Jack Terry

Le 27 janvier 2009, douze représentants – d'anciens détenus des grands camps de concentration et je fus l'un d'entre eux – ont transmis notre testament au Président du Parlement Allemand, le Dr. Norbert Lammert.

J'aimerais en citer quelques passages :

*« Après notre libération nous avons juré de construire un monde neuf de paix et de liberté : Nous nous sommes engagés pour que ne se reproduisent pas ces crimes sans précédent.*

*Inlassablement, nous portons témoignage et nous informons les jeunes de notre vécu, de notre expérience et de ce qui en fut la cause.*

*Nous sommes blessés et révoltés de constater aujourd'hui que le monde n'a pas suffisamment tiré les leçons de notre histoire. Les citoyens et les Etats ont le devoir de continuer ce travail de mémoire et de commémoration.*

*Les anciens camps sont aujourd'hui des témoins en pierre : ce sont des lieux de crimes, des cimetières internationaux, des musées et des lieux d'apprentissage de l'Histoire. »*

Le centre de mémoire est toujours en voie de construction. Néanmoins sa mission en tant que lieu d'histoire, de formation et d'instruction, est connue et reconnue, avec un musée remarquable, avec d'excellentes expositions et des présentations modernes (je vais y revenir plus tard) et surtout avec un directeur très réputé et des collaborateurs créatifs.

Bien que je sois très confiant en ce qui concerne notre legs je ne

peux pas ignorer que nous vivons dans le monde réel. Dans un monde avec Srebrenica, Ruwanda et actuellement aussi la Syrie, où des massacres et des génocides perdurent. Et le monde civilisé ne fait qu'observer comme il le fait habituellement.

Des voix qui sont très similaires à celles de l'Allemagne des années 1930, inondent la radio, la presse et l'Internet – et les voix les plus agressives viennent d'Iran.

Le sentiment de haine le plus vieux de l'histoire, l'antisémitisme, est de nouveau en train de progresser et il trouve, comme toujours, beaucoup de formes d'expression, y compris des poèmes.

Bien sûr je fais allusion au titulaire du prix Nobel et ancien soldat de la Waffen-SS Günter Grass. Quelle honte !

Encore une citation de notre « testament » :

*« Nous invitons les jeunes générations à poursuivre notre lutte contre l'idéologie nazie et pour un monde juste, un monde de paix et de tolérance, un monde qui devrait être libéré de tout antisémitisme, racisme, xénophobie et extrémisme fascisant ».*

*(Fin de la citation, j'aimerais ajouter : l'extrémisme de gauche)*

En ce qui concerne l'appel à la jeunesse dans notre témoignage, j'ai des nouvelles agréables. Et cela fait plaisir de voir tant de jeunes ici aujourd'hui. L'événement dont je vais vous informer, une présentation innovante, fut diffusé en direct par la Radio Bavaroise que je vous recommande volontiers.

Le 27 janvier 2012 – journée très froide il y a six mois donc – le



Parlement Bavarois a solennellement fêté la journée annuelle de la commémoration des victimes du national socialisme en collaborant avec la Fondation Bavaroise des centres de mémoire au Elly-Heuss-Gymnasium à Weiden. (La Présidente du Parlement Bavarois, Mme Barbara Stamm et quelques députés y étaient présents ainsi que le directeur de la Fondation, Karl Freller.) Beaucoup d'entre vous y ont participé aussi ou ont suivi l'événement à la Radio Bavaroise.

Avec le soutien de leurs professeurs des élèves issus de quatre écoles bavaroises ont présenté un programme remarquable.

Pour résumer :

Les élèves de la 9<sup>e</sup> classe de l'école d'Economie de Weiden ont présenté leurs objectifs en tant que participants au programme : « Ecole sans racisme – école avec courage ». Ils ont fait part leurs efforts de lutte contre le racisme, la discrimination et les préjugés et d'encouragement à la tolérance.

Les élèves du Elly-Heuss-Gymnasium (lycée Elly-Heuß) ont présenté un livre avec le titre : « L'art de vivre ». Ce livre contient une esquisse biographique de notre cher ami Milos Volf. Il décrit sa vie, son travail, ses années de détention à Theresienstadt et Flossenbürg.

Son œuvre artistique y est présentée en détail et pourvue de commentaires des lycéennes qui lui expriment leur gratitude de leur avoir rendu visite au Elly-Heuß-Gymnasium.

Ce livre fut transmis à la fille de Milos puisque Milos lui-même était hospitalisé.

Le soir même de la présentation du livre elle lui en fit part. Il en fut très heureux et cette nuit-là il s'éteignit.

Un élève du lycée de Neutraubling a raconté avec beaucoup d'éloquence l'histoire de sa ville natale sous le titre : « Le secret de la réconciliation se nomme mémoire ». A Neutraubling il n'y a plus de traces visibles du camp extérieur d'Obertraubling, l'un des pires kommandos de Flossenbürg. Une professeur engagée, le Dr Heike Wolter, avait repéré en Amérique trois survivants du camp extérieur. Elle a filmé ses interviews avec les trois témoins de l'époque qui ont ainsi retrouvé leur place dans l'histoire.

A la fin il y eut une présentation dramatique et émouvante de la part des élèves de la 8<sup>e</sup> classe de la Mittelschule St. Wolfgang de Regensburg, qui- eux- avaient 14 ou 15 ans.

Ils ont commencé avec un poème de Clotilde Schenck : « Les voix des enfants innocents ».

Chacun des 15 élèves a montré une feuille et a lu le nom, la date de naissance et la date de l'assassinat de ces jeunes de 14 ou 5 ans à Flossenbürg ou dans un camp extérieur en ajoutant ce que celui-ci ou celle-ci auraient fait ou seraient devenus, s'ils avaient survécu.

Les élèves redonnèrent ainsi à ces camarades oubliés leurs noms et leur rendirent une voix.

Les présentations ont été excellentes.

Il y a peut-être de quoi espérer.

Merci beaucoup.

## Extraits du discours du Président Bavarois Horst Seehofer

A l'occasion de la réunion des anciens détenus du camp de concentration de Flossenbürg et de la rencontre internationale de la jeunesse le 22 juillet 2012

<Messieurs>

Etre ici à Flossenbürg devant le bunker – c'est un moment qui me touche profondément.

Sept héros de la résistance militaire contre Hitler ont été emprisonnés dans cette « arrestbau » et c'est exactement ici où nous nous trouvons en ce moment, sur la place de l'exécution, qu'ils ont été assassinés.

C'étaient sept parmi les milliers de victimes sans nom, qui ont été humiliés, torturés et assassinés ici.

Ce n'est qu'avant-hier que j'ai participé à la cérémonie commémorative à l'occasion du 20 juillet 1944 au Bendlerblock à Berlin. Il est difficile de trouver les mots justes à ces lieux d'exécution. Avec notre esprit nous ne pouvons pas comprendre que des hommes étaient capables d'agir avec une telle haine, avec une telle cruauté.

La mémoire de cette souffrance indicible de toutes ces victimes inconnues est d'autant plus importante.

Nous ne devons pas oublier.

Il nous faut garder la mémoire.

Nous le devons aux victimes. Nous le devons à l'avenir.

Je vous remercie de tout cœur pour l'invitation à la réunion des survivants du camp de concentration de Flossenbürg et à la rencontre internationale de la jeunesse.

Mesdames et messieurs,

C'est un honneur pour moi d'être avec vous aujourd'hui. Je ne peux qu'admirer des gens comme vous.

Ici vous avez tant perdu et tant souffert. Vous avez survécu aux atrocités. Et quand-même vous continuez à revenir à Flossenbürg.

Ensemble avec d'autres survivants et leurs proches vous commémorez les morts. Vous pérennisez la mémoire.

Et vous racontez aux jeunes gens vos expériences avec l'arbitraire et la tyrannie. Vous apportez ainsi une contribution inestimable pour un avenir humain, pour la liberté et la démocratie.

*Cher M. Dr. Terry,*

*Vous êtes un de ces admirables témoins de l'époque qui parlent de leur destin, qui expriment par des mots ce qui est inimaginable. Nous pouvons être heureux de vous savoir parmi nous aujourd'hui. Je vous remercie infiniment de votre venue.*

*Vous avez dit un jour :*

*« Bien que j'aie quitté Flossenbürg aussitôt que possible, Flossenbürg ne m'a jamais quitté. Pour nous, les anciens détenus, les événements du passé sont devenus le fondement de notre vie torturée. »*

*Vos paroles m'ont profondément touché. Vous faites comprendre à nous tous : Le passé ne doit pas se reproduire. Nous avons besoin d'une démocratie forte. C'est notre grande mission pour l'avenir.*

*Chers jeunes,*

*Pour garder la paix et la liberté, la justice et la démocratie, il faut vivre ces valeurs chaque jour : en ce moment de commémoration, lors de votre rencontre de jeunes et partout où vous êtes à la maison. Vous êtes décisifs. C'est vous qui construisez l'avenir de l'Europe. Vous êtes des ambassadeurs de l'idée européenne. L'Europe a besoin de vous : vos valeurs, vos visions et votre engagement. Gardez votre enthousiasme pour la démocratie et la justice ! Tenez vos cœurs ouverts et vos regards vigilants – pour votre liberté et l'avenir de l'Europe !*

*Dietrich Bonhoeffer qui fut assassiné ici à Flossenbürg peu avant la fin de la guerre, a dit un jour :*

*« Il y a des choses pour lesquelles il vaut la peine d'être intransigeant. » Bonhoeffer et toutes les victimes du national-socialisme nous exhortent :*

*Il nous faut à nous tous protéger la liberté – en Allemagne et en Europe.*

*Nous sommes tous responsables : Des idéologies méprisant toute humanité, la xénophobie et l'extrémisme de droite ne doivent plus jamais prendre pied en Allemagne. Nous ne cédon aucun millimètre, nous sommes solidaires contre tous les ennemis de notre démocratie.*

*Allons à l'encontre des autres en paix et en amitié, avec respect et tolérance – pour la paix et la liberté dans notre pays et en toute l'Europe !*



## CARNET

Depuis « MESSAGE » de Janvier dernier, nous avons eu connaissance des décès suivants :

- Paul SACAU, décédé le 18 février 2012 – déporté
- François ARMENIO, décédé en 2011 (envoi avis de décès en 2012) – déporté
- Gilbert BON, gendre d'Hélène LIGNIER exécutée à Flossenbürg
- Victor LEGOUY, décédé le 9 avril 2012 – déporté
- Laurent TEMPLIER, décédé en début d'année 2012 – déporté
- Cécile LYONNEAU, décédée le 20 juin 2012 – sœur de déporté
- Marie-Josée LEROGNON, décédée le 27 août 2012 – épouse d'Henri LEROGNON déporté

## Disponibles à l'Association

### LIVRES

- **MEMORIAL DU CAMP**  
Robert Deneri..... 30 euros
- **LA ROUTE DE CHAM**  
R. Deneri, F.Perrot..... 15 euros
- **LE KZ DE FLOSSENBÜRG**  
P. Heigl..... 16 euros
- **LA DEPORTATION AU COEUR D'UNE VIE**  
L.Poutrain..... 16 euros
- **MISSION EN THURINGE**  
P. Beschet..... 16 euros
- **UN DES CINQUANTE**  
C. Millet..... 16 euros
- **L'ENFER EXISTE, J'EN REVIENS**  
A. Fruytof..... 16 euros
- **LEÇON DE TENEBRES**  
L. Manson..... 21 euros
- **JUSQU'AU BOUT DE LA RESISTANCE**  
B. Fillaire..... 30 euros
- **MATRICULE 1861, 40 HEURES DE COMBAT**  
D. Epelbaum..... 18 euros
- **30 000 MORTS**  
T. Siegert/P. Volmer..... 20 euros
- **MICHEL « en ces années là »**  
H. Bommelaer..... 16 euros
- **MA VIE VOUS APPARTIENT**  
A. Bézard-Cano..... 20 euros
- **SIMONE MICHEL-LEVY**  
J. Péquieriau..... 20 euros
- **JEAN MENEZ – MEMOIRE DE CAPTIVITE**  
D. Moysan..... 19 euros
- **Dans l'honneur et par la victoire  
Les femmes Compagnon de la Libération**  
C.Levisse-Touzé - G.Krivopissko - V.Trouplin..... 20 euros

- **MARCEL LETERTRE**  
P. Simon-Leterre..... 35 euros
- **SORTIE DE NUIT ET DU BROUILLARD - GUY BIELER S.O.E**  
J. Bieler..... 20 euros
- **DITES ADIEU A VOTRE FILS**  
G. Coquempot..... 22 euros
- **COMPIEGNE : le camp de ROYALLIEU**  
P. Eudes..... 5 euros
- **LIVRET FLOSSENBÜRG**..... 5 euros
- **LIVRET HERSBRUCK**..... 5 euros
- **RACONTE-MOI LA DEPORTATION**  
Collection du Citoyen..... 5 euros
- **LE SERMENT DE KIRMANN**  
H. Margraff..... 22 euros

### FILMS VIDÉO, DVD et K7 audio

- **DVD CAMP DE FLOSSENBÜRG**  
M. Clisson..... 23 euros
- **DVD HRADISTKO**  
M. Clisson..... 27 euros
- **DVD inauguration Centre documentation  
de FLOSSENBÜRG**..... 27 euros
- **K7 vidéo STRUTHOF**..... 20 euros
- **12 K7 audio « TEMOIGNAGES DEPORTES »**  
Grands Témoins..... 20 euros
- **MEDAILLE DU CINQUANTENAIRE**..... 15 euros
- **CARTE POSTALE DU CAMP**..... 0,50 euros
- **CARTE POSTALE STELE DU PERE LACHAISE**..... 0,80 euros
- **CARTE POSTALE CHRIST D'HERSBRUCK**..... 0,50 euros
- **AUTOCOLLANT DU CAMP & Kommandos**..... 0,50 euros

## MESSAGE

Bulletin de l'Association des Déportés et Familles de Disparus du Camp de Concentration de Flossenbürg et Kommandos

ADMINISTRATION 15, Rue de Richelieu - 75001 PARIS - Tél. 01 42 96 34 22 - Fax 01 42 96 82 14  
Directeur de publication : Michel CLISSON